



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 8. marts 2019
(OR. en)

**Interinstitutionel sag:
2019/0067(NLE)**

**7328/19
ADD 2**

**AVIATION 52
USA 17
RELEX 240**

FORSLAG

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	7. marts 2019
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2019) 122 final - ANNEX 2
Vedr.:	BILAG til Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om den holdning, der skal indtages af Den Europæiske Union i Det Bilaterale Tilsynsudvalg i henhold til aftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab om regelsamarbejde inden for civil luftfartssikkerhed vedrørende tilføjelse af et bilag 4 til aftalen

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2019) 122 final - ANNEX 2.

Bilag: COM(2019) 122 final - ANNEX 2



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 7.3.2019
COM(2019) 122 final

ANNEX 2

BILAG

til

Forslag til RÅDETS AFGØRELSE

**om den holdning, der skal indtages af Den Europæiske Union i Det Bilaterale
Tilsynsudvalg i henhold til aftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske
Fællesskab om regelsamarbejde inden for civil luftfartssikkerhed vedrørende tilføjelse
af et bilag 4 til aftalen**

FLYVESIMULATORTRÆNINGSPANORDNINGER**1. FORMÅL OG ANVENDELSESOMRÅDE**

- 1.1. Parterne har vurderet hinandens standarder, regler, fremgangsmåder og procedurer for periodisk evaluering og løbende kvalificering af fulde flyvesimulatorer (FFS) til flyvemaskiner, og har konkluderet, at de er tilstrækkeligt kompatible til at tillade anerkendelse af hinandens godkendelser og konstateringer. Bilaget omfatter gensidig anerkendelse af konstateringer af overensstemmelse og dokumentation samt ydelse af teknisk bistand med hensyn til periodisk evaluering og kvalificering af FFS'er. Intet i dette bilag kan udlægges som en begrænsning af en parts ret til at handle i henhold til aftalens artikel 15.
- 1.2. Dette bilags anvendelsesområde omfatter periodisk evaluering og løbende kvalificering på niveau C, CG, D og DG FFS for flyvemaskiner med en kvalifikation, der er udstedt af den amerikanske luftfartsadministration Federal Aviation Administration (FAA) og af Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur (EASA) eller en luftfartsmyndighed, afhængigt af hvad der er relevant. Dette anvendelsesområde kan udvides ved en ændring af dette bilag i henhold til en beslutning, der træffes af Det Bilaterale Tilsynsudvalg i henhold til aftalens artikel 19, stk. B.
- 1.3. Udvidelse af anvendelsesområdet for dette bilag finder sted efter den nødvendige tillidsskabende proces, der foretages af de tekniske repræsentanter.
- 1.4. Dette bilags anvendelsesområde omfatter ikke flyvesimulatortræningsanordninger (FSTD), der befinder sig uden for det anvendelsesområde, der er angivet i aftalens artikel 12.

2. DEFINITIONER

- 2.1. Ud over definitionerne i aftalen gælder følgende definitioner for dette bilag:

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

- (a) "Kvalifikationsniveau for FFS'er": graden af overholdelse baseret på FFS'ens tekniske kapacitet, der er bestemt ved en evaluering af FFS'en i henhold til de fastlagte tekniske evalueringskriterier, som er defineret i de gældende krav. FFS'er kategoriseres som niveau A, B, C og D. Endvidere har nogle anordninger, der er kvalificeret i EU, kvalifikationsniveau AG, BG, CG og DG i henhold til hævdvundne rettigheder.
- (b) "Konstatering": kontrol af, om FSTD'en overholder gældende krav, hvilket registreres som resultater/uoverensstemmelser i den evalueringsrapport, der udarbejdes af FAA, EASA eller en luftfartsmyndighed, afhængigt af hvad der er relevant.
- (c) "Flyvesimulatortræningsanordning" (FSTD):
 - (i) I Den Europæiske Union er det en træningsanordning, som for flyvemaskiner er en fuld flyvesimulator (FFS), en flyvetræningsanordning (FTD), en træningsanordning til flyve- og navigationsprocedurer (FNPT) eller en grundlæggende instrumenttræningsanordning (BITD).
 - (ii) I USA er det en træningsanordning, som for flyvemaskiner er en fuld flyvesimulator (FFS) eller en flyvetræningsanordning (FTD).
- (d) "Fuld flyvesimulator" (FFS): en kopi i naturlig størrelse af cockpittet i et luftfartøj af bestemt type eller fabrikat, model og serie, omfattende den nødvendige sammenkobling af udstyr og computerprogrammer for at repræsentere det pågældende luftfartøjs funktioner under operation på jorden og i luften og omfattende et visuelt system, der giver et billede af udsynet fra cockpittet, samt et system, der ved bevægelse af simulatoren illuderer de forskellige kræfters påvirkning af luftfartøjet.
- (e) "FSTD-evaluering": en vurdering af FSTD'en i forhold til de fastlagte tekniske kriterier for det pågældende niveau, der fører til en FSTD-kvalifikation.

- (f) "FSTD-operatør": angiver den organisation, som er direkte ansvarlig over for EASA eller en luftfartsmyndighed, afhængigt af hvad der er relevant, for at anmode om og vedligeholde kvalificeringen af en bestemt FSTD, og som skal opfylde del-ORA-kravene i forordning (EU) nr. 1178/2011.
- (g) "FSTD-sponsor": angiver den organisation, som er direkte ansvarlig over for FAA for at anmode om og vedligeholde kvalificeringen af en bestemt FSTD, og som skal opfylde kravene i afsnit 14 i United States Code of Federal Regulations, part 60 (herefter benævnt "part 60").
- (h) "Hævdvundne rettigheder":
 - (i) I USA er det en FSTD-operatør/-sponsors ret til at beholde det kvalifikationsniveau, der er tildelt ved et tidligere Advisory Circular (vejledende cirkulære).
 - (ii) I Den Europæiske Union er det en FSTD-operatør/-sponsors ret til at beholde det kvalifikationsniveau, der er tildelt ved en tidligere forordning. Det er også en FSTD-brugers ret til at beholde den godskrivning af træning, prøvning og kontrol, der blev opnået i henhold til den tidligere forordning.
- (i) "Hovedkvalifikationsprøvevejledning" (MQTG): den kvalifikationsprøvevejledning, som er godkendt af myndigheden, og som omfatter resultaterne af prøver, som bevidnes af FAA, EASA eller en luftfartsmyndighed, afhængigt af hvad der er relevant. Hovedkvalifikationsprøvevejledningen tjener som reference for fremtidige evalueringer.
- (j) "Kvalifikationsprøvevejledning" (QTG): et dokument, der anvendes til at påvise, at ydeevne og betjeningsegenskaber er inden for luftfartøjets forud fastsatte grænser, og at alle relevante krav er opfyldt.
- (k) "Særlige betingelser": de krav, der på grundlag af en sammenligning af de respektive regelsystemer for evaluering og kvalificering af FFS'er har vist sig ikke at være

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

fælles for begge systemer, og som er tilstrækkeligt væsentlige til at være omfattet af dette bilag.

3. ET FÆLLES KOORDINERINGSORGAN

3.1. Sammensætning

3.1.1. Der nedsættes herved under Det Bilaterale Tilsynsudvalg et fælles koordineringsorgan kaldet FSTD-tilsynsudvalget under fælles ledelse af EASA's direktør for luftfartsstandarder og FAA's administrerende direktør for luftfartsstandarder. FSTD-tilsynsudvalget omfatter FSTD-eksperter fra hver af de tekniske repræsentanter.

3.1.2. Den fælles ledelse kan opfordre andre til at deltage i FSTD-tilsynsudvalget for at gøre det lettere at opfylde målene i dette bilag.

3.2. Mandat

3.2.1. FSTD-tilsynsudvalget afholder møde mindst en gang om året for at sikre, at dette bilag fungerer og gennemføres effektivt. FSTD-tilsynsudvalgets opgaver omfatter bl.a.:

- (a) udvikling, godkendelse og revision af de tekniske gennemførelsesprocedurer for simulatorer til evaluering og kvalificering af FFS'er, herunder samarbejde, bistand, informationsudveksling og aktiviteter knyttet til vedvarende tillid, der skal anvendes i de processer, som er omfattet af dette bilag
- (b) udveksling af oplysninger om relevante sikkerhedsspørgsmål og opstilling af handlingsplaner for at imødegå dem
- (c) sikring af en ensartet anvendelse af dette bilag
- (d) udveksling af oplysninger om planlagte og igangværende reguleringsaktiviteter, som kan påvirke bilagets grundlag og anvendelsesområde

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

- (e) udveksling af oplysninger om væsentlige ændringer i parternes FSTD-kvalifikationssystemer, som kan påvirke bilagets grundlag og anvendelsesområde
- (f) løsning af tekniske spørgsmål, der hører under de tekniske repræsentanternes og luftfartsmyndighedernes ansvarsområde, og som ikke kan løses på et lavere niveau, samt
- (g) forslag til Det Bilaterale Tilsynsudvalg om ændringer af dette bilag.

3.2.2. FSTD-tilsynsudvalget henviser uløste spørgsmål til Det Bilaterale Tilsynsudvalg og sikrer gennemførelsen af de beslutninger, som træffes af Det Bilaterale Tilsynsudvalg angående dette bilag.

4. GENNEMFØRELSE

4.1. De tekniske repræsentanter udarbejder og vedligeholder til kontrolformål en hovedliste over FFS'er, hvis kvalifikationer er omfattet af dette bilag. Procedurene for udarbejdelse og vedligeholdelse af denne hovedliste fastlægges i de tekniske gennemførelsesprocedurer for simulatorer.

4.2. Fortsat FAA-kvalifikation

4.2.1. Parterne aftaler, at en FFS, som:

- (a) har en aktuel kvalifikation i overensstemmelse med det gældende EU-kvalifikationsgrundlag og
- (b) opfylder betingelserne i dette bilag, herunder FAA's særlige betingelser i tillæg 1, uanset de krav til kvalitetsstyringssystemet for simulatorer i part 60, der gælder for indehaveren af FFS-certifikatet,

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

anses for efter modtagelse, gennemgang og anerkendelse af de evalueringsrapporter og rapporter om særlige betingelser, der er udarbejdet af EASA eller en luftfartsmyndighed, afhængigt af hvad der er relevant, at opfylde de tekniske krav til fortsat FAA-kvalifikation.

- 4.2.2. De kompetente luftfartsmyndigheder skal træffe de foranstaltninger, der er defineret i tillæg 2 til dette bilag, når de handler på vegne af FAA i forbindelse med den periodiske evaluering af hver FFS, der er omfattet af dette bilag.

4.3. Fortsat EASA-kvalifikation

- 4.3.1. Parterne aftaler, at en FFS, som:

- (a) har en aktuel FAA-kvalifikation i overensstemmelse med det gældende kvalifikationsgrundlag i USA og
- (b) opfylder betingelserne i dette bilag, herunder EU's særlige betingelser i tillæg 1, uanset de del-ORA-krav, der gælder for indehaveren af FSTD-certifikatet,

anses for efter modtagelse, gennemgang og anerkendelse af de evalueringsrapporter og rapporter om særlige betingelser, der er udarbejdet af FAA, at opfylde de tekniske krav til fortsat EASA-kvalifikation.

4.4. Gensidig anerkendelse af evalueringsrapporter

- 4.4.1. Med forbehold af bestemmelserne i dette bilag aftaler parterne, at de tekniske repræsentanter og luftfartsmyndighederne, afhængigt af hvad der er relevant, skal udlevere rapporterne om periodisk evaluering af FFS'er og særlige betingelser til den anden parts tekniske repræsentant. Disse rapporter skal indeholde konstateringer af overensstemmelse med de respektive krav i EU og USA, som udgør grundlaget for udstedelsen eller den fortsatte gyldighed af deres respektive FFS-kvalifikationer, afhængigt af hvad der er relevant.

4.5. Opfølgning på konstateringerne i evalueringsrapporten

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

- 4.5.1. FSTD-operatøren/-sponsoren afhjælper konstateringer med den tekniske repræsentant eller den luftfartsmyndighed, der udførte evalueringen, medmindre den relevante tekniske repræsentant i de tilfælde, der er defineret i de tekniske gennemførelsesprocedurer for simulatorer, angiver andet. I sådanne tilfælde, hvor et besøg på stedet er nødvendigt for at vurdere afhjælpningen af konstateringen, skal dette besøg på stedet, i det omfang ressourcerne tillader det, gennemføres af den tekniske repræsentant eller, hvor det måtte være relevant, af den luftfartsmyndighed, der gennemførte evalueringen.
- 4.6. Hvis der opstår omstændigheder uden for omfanget af de periodiske evalueringer, skal hver parts tekniske repræsentant eller, hvor det måtte være relevant, en luftfartsmyndighed ved anmodning og efter gensidig overenskomst yde den anden parts tekniske repræsentant eller, hvor det måtte være relevant, en luftfartsmyndighed teknisk bistand efter behov med hensyn til evalueringer af FFS'er. De tekniske repræsentanter eller en luftfartsmyndighed kan afvise at yde en sådan teknisk bistand på grund af manglende ressourcer. Denne bistand kan omfatte følgende områder (listen er ikke udtømmende):
- (a) gennemførelse af og rapportering om undersøgelser efter anmodning
 - (b) fremskaffelse og forelæggelse af data efter anmodning samt
 - (c) udførelse af en særlig evaluering af en FFS i tilfælde af flytning eller ændring af anordningen.
- 4.7. I henhold til aftalens artikel 15, stk. B, kan de tekniske repræsentanter udføre uafhængige evalueringer af anordninger i tilfælde af specifikke sikkerhedsproblemer.
- 4.8. Grundlaget for gennemførelsen af dette bilag kan påvirkes, hvis parterne foretager ændringer af deres organisationsstruktur, love, regler, procedurer, politik eller standarder, herunder også internt i de tekniske repræsentanter og luftfartsmyndighederne. Hver part underretter via de tekniske repræsentanter og luftfartsmyndighederne, afhængigt af hvad der er relevant, ved førstkommende lejlighed den anden part om planlagte ændringer, og det drøftes, i

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

hvilket omfang sådanne planlagte ændringer påvirker grundlaget for dette bilag. Hvis samråd i henhold til aftalens artikel 15, stk. C, munder ud i en aftale om at ændre dette bilag, søger parterne at sikre, at en sådan ændring træder i kraft samtidig med eller snarest muligt efter ikrafttrædelsen eller gennemførelsen af den ændring, som gav anledning til at ændre bilaget.

5. MEDDELELSE OG SAMARBEJDE

- 5.1. De tekniske repræsentanter udveksler og fører en liste over kontaktpunkter vedrørende dette bilags forskellige tekniske aspekter.
- 5.2. Alle meddelelser, herunder teknisk dokumentation, mellem de tekniske repræsentanter og, hvor det måtte være relevant, luftfartsmyndighederne skal være affattet på engelsk.
- 5.3. Formatet for alle datoer, der anvendes i meddelelser, er DD MMM ÅÅÅÅ, f.eks. "05 MAY 2014".
- 5.4. De tekniske repræsentanter og luftfartsmyndighederne skal underrette hinanden om undtagelser og dispensationer, der er tildelt FFS'er, der er omfattet af dette bilag.
- 5.5. **Evalueringsvejledning**
De tekniske repræsentanter og luftfartsmyndighederne forelægger med henblik på gennemgang alle særlige instrukser eller anmodninger, der skal gennemføres i løbet af en evaluering, mindst 30 kalenderdage forud for evalueringen.

6. KVALIFIKATIONSKRAV MED HENBLIK PÅ ANERKENDELSE AF KONSTATERINGER AF OVERENSSTEMMELSE

- 6.1. **Grundlæggende krav**
 - 6.1.1. Hver teknisk repræsentant og, hvor det måtte være relevant, enhver luftfartsmyndighed skal over for den anden tekniske repræsentant påvise effektiviteten af deres respektive system for

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

det forskriftsmæssige tilsyn med FSTD'er. For at udføre evalueringer af FFS'er på hinandens vegne skal de tekniske repræsentanter og luftfartsmyndighederne, afhængigt af hvad der er relevant, påvise effektivitet og hensigtsmæssighed, for så vidt angår deres:

- (a) juridiske og reguleringsmæssige struktur
- (b) organisationsstruktur
- (c) ressourcer, herunder tilstrækkeligt kvalificeret personale
- (d) uddannelsesprogram for det tekniske personale
- (e) interne politikker, processer og procedurer, herunder et kvalitetssystem
- (f) dokumentation og fortegnelser
- (g) tilsynsprogram samt
- (h) myndighed over regulerede enheder og anordninger.

6.2. Tillid i opstartsfasen

6.2.1. Hver teknisk repræsentant har gennem tillidsskabende aktiviteter i opstartsfasen over for den anden tekniske repræsentant påvist effektiviteten af deres respektive systemer for det forskriftsmæssige tilsyn med aktiviteter, der er omfattet af dette bilag. De tekniske repræsentanter har også over for hinanden påvist effektiviteten af deres kvalitetsrevisioner og standardiseringsaktiviteter, herunder revisioner af luftfartsmyndigheder, jf. afsnit 6.3.1.

6.2.2. EU's tekniske repræsentant skal, inden en luftfartsmyndighed påbegynder evalueringer af FFS'er på vegne af USA's tekniske repræsentant, udføre en vurdering af den pågældende luftfartsmyndighed i henhold til bestemmelserne i de tekniske gennemførelsesprocedurer for simulatorer.

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

6.3. Vedvarende tillid

6.3.1. De tekniske repræsentanter og luftfartsmyndighederne skal fortsat påvise, at deres tilsyn er effektivt, jf. afsnit 6.1.1, i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i de tekniske gennemførelsesprocedurer for simulatorer, som er udarbejdet og godkendt af FSTD-tilsynsudvalget.

- (a) De tekniske repræsentanter og luftfartsmyndighederne, afhængigt af hvad der er relevant, skal navnlig:
 - i) have ret til at deltage som observatør: for EASA's vedkommende i FAA's kvalitetsrevisioner og standardiseringsmøder samt for FAA's vedkommende i EASA's standardiseringsaktiviteter.
 - ii) sikre, at FSTD-operatører/-sponsorer giver begge tekniske repræsentanter adgang til revisioner, evalueringer og inspektioner, i det omfang det er relevant
 - iii) stille rapporter til rådighed fra revisioner, standardiseringsinspektioner og gensidige inspektioner, der gælder for dette bilag
 - iv) udveksle relevante sikkerhedsoplysninger og kendte begrænsninger, som kan påvirke en luftfartsmyndigheds eller teknisk repræsentants mulighed for fuldt ud at opfylde de gældende internationale sikkerhedsstandarder eller et sikkerhedskrav, der er fastsat i aftalen
 - v) stille det nødvendige personale til rådighed, der kan deltage i revisioner og inspektioner, der gælder for dette bilag
 - vi) stille FSTD-operatørernes/-sponsorerens fortegnelser, herunder evalueringsrapporter og rapporter om særlige betingelser, til rådighed

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

- vii) i det omfang det er nødvendigt, yde tolkebistand på lufthavnsmyndighedens kontor under gennemgangen af FFS-fortegnelser og -dokumentation, som er registreret på det nationale sprog, samt
 - viii) bistå hinanden i færdigbehandlingen af eventuelle konstateringer i forbindelse med gensidige inspektioner.
- (b) EU's tekniske repræsentant udfører supplerende standardiseringsrevisioner for at sikre luftfartsmyndighedens overholdelse af betingelserne i bilaget og navnlig de særlige FAA-betingelser, der gælder for FFS'er, som befinder sig i EU, i henhold til de tekniske gennemførelsesprocedurer for simulatorer.
 - c) De tekniske repræsentanter underretter ved førstkommende lejlighed hinanden, hvis en teknisk repræsentant eller luftfartsmyndighed ikke er i stand til at opfylde et af kravene i afsnit 6.3.1. Hvis en af de tekniske repræsentanter er af den opfattelse, at de tekniske kompetencer ikke længere er tilstrækkelige, holder de tekniske repræsentanter samråd og foreslår en handlingsplan, herunder eventuelle nødvendige korrigerende foranstaltninger, med henblik på at afhjælpe sådanne mangler.
 - d) Hvis en teknisk repræsentant eller luftfartsmyndighed ikke afhjælper mangler inden for den tidsramme, der er anført i handlingsplanen, kan hver af de tekniske repræsentanter forelægge sagen for FSTD-tilsynsudvalget.
 - e) Når en part har til hensigt at suspendere anerkendelsen af konstateringer eller kvalificeringer, der er foretaget af en teknisk repræsentant eller en luftfartsmyndighed inden for rammerne af dette bilag, skal parten straks underrette den anden part herom i henhold til aftalens artikel 18, stk. A.

7. UNDERSØGELSER OG HÅNDHÆVELSESFORANSTALTNINGER

7.1. Parterne bevarer retten til at træffe håndhævelsesforanstaltninger over for de FSTD-

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

operatører/-sponsorer, som er godkendt af FAA eller EASA.

- 7.2. I overensstemmelse med bestemmelserne i aftalens artikel 8 skal hver part gennem sin tekniske repræsentant og, hvor det måtte være relevant, luftfartsmyndighederne straks underrette den anden part om undersøgelser og efterfølgende foranstaltninger til at afhjælpe manglende overensstemmelse inden for rammerne af dette bilag, hvis den manglende overensstemmelse kan medføre en bod, tilbagekaldelse, suspension eller nedjustering af FFS-kvalifikationen.
- 7.3. I tilfælde af tilbagekaldelse eller suspension af en FFS-kvalifikation skal den tekniske repræsentant og, hvor det måtte være relevant, en luftfartsmyndighed underrette den anden tekniske repræsentant om tilbagekaldelsen eller suspensionen.
- 7.4. Ovennævnte meddelelser sendes til den anden parts relevante kontaktpunkt.

8. OVERDRAGELSESBESTEMMELSER

- 8.1 Periodiske evalueringer af FFS'er, hvis kvalifikationer blev udstedt af FAA i henhold til bestemmelserne i gennemførelsesprocedurerne vedrørende flysimulatorer for USA og Det Forenede Kongerige, skal fortsat udføres, indtil overdragelsen af evalueringsaktiviteter i henhold til afsnit 8.2 er gennemført. (Gennemførelsesprocedurerne vedrørende flysimulatorer for USA og Det Forenede Kongerige af 20. december 1995 blev revideret den 6. oktober 2005. De blev indgået i henhold til aftalen mellem Amerikas Forenede Staters regering og regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om fremme af luftfartssikkerheden, der blev underskrevet i London den 12. december 1995).
- 8.2 Parterne aftaler, at overdragelsen af evalueringerne af FFS'er i henhold til dette bilag skal udføres i overensstemmelse med følgende overdragelsesbestemmelser:
 - (a) En luftfartsmyndighed og de tekniske repræsentanter skal gennemføre uddannelse af tilstrækkeligt personale med hensyn til procedurerne i forbindelse med aftalen, dette bilag samt EU's og USA's særlige betingelser, alt efter hvad der er relevant, inden

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

overdragelsen.

- (b) Når et tilstrækkeligt antal medarbejdere har gennemført uddannelsen, overdrager de tekniske repræsentanter evalueringsaktiviteterne for kvalificerede FFS'er til de tekniske repræsentanter eller luftfartsmyndighederne, alt efter hvad der er relevant.
- (c) Overdragelserne skal finde sted senest 18 måneder efter datoen for dette bilags ikrafttræden.
- (d) De tekniske repræsentanter og luftfartsmyndighederne aftaler en procedureteknisk plan og en tidsplan for:
 - i) synkronisering af periodiske evalueringer og
 - ii) udførelse af alle evalueringer i henhold til dette bilag.

9. GEBYRER

- 9.1 Der opkræves gebyrer i henhold til aftalens artikel 14 og i overensstemmelse med de gældende regelkrav.

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

SÆRLIGE BETINGELSER

1. EU'S SÆRLIGE BETINGELSER, DER GÆLDER FOR FULDE FLYVESIMULATORER (FFS) I LUFTFARTØJSKATEGORIEN FLYVEMASKINER, SOM BEFINDER SIG I USA
- 1.1. De særlige betingelser, der er omhandlet i afsnit 4.3.1, jf. de tekniske gennemførelsesprocedurer for simulatorer, er følgende:
 - (a) FSTD-sponsoren udleverer følgende til FAA:
 - i. dossier om periodiske evalueringer
 - ii. årlige fortegnelser over udflyvninger
 - iii. kontrolfortegnelser over simulatorens sikkerhedsfunktioner (ORA.FSTD.115 Installation, litra b), i forordning (EU) 1178/2011) samt
 - iv. ændringer til det FSTD-datablad, der er offentliggjort af EASA.
 - (b) Vejledningen til instruktørens arbejdsstation skal omfatte operationsinstrukser med EU's standarder.
 - (c) Indstillinger og angivelser for instruktørens arbejdsstation skal være i overensstemmelse med det internationale enhedssystem (SI).
 - (d) Der skal evalueres mindst én anmeldt kvalifikationsmodel af en europæisk lufthavn/flyveplads med korrekt opstilling af modeller og navigations-/kommunikationsfaciliteter.

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

- (e) Instrumentindflyvninger i kategori I, II eller III (hvis det er relevant) og start ved dårlig sigtbarhed skal demonstreres i en europæisk lufthavn og med dertil hørende indstillinger, der vælges fra instruktørens arbejdsstation.
- (f) FFS'en skal afspejle den europæiske konfiguration af den simulerede flyvemaskine.
- (g) Der skal gennemføres en vedvarende og uafbrudt flyvning i forbindelse med evalueringen.
- (h) Alle motortilpasninger, der er anført i EASA's kvalifikationscertifikat for FFS'er, skal evalueres i hver evaluering.
- (i) Hvis der for flere flyelektronikkonfigurationer af en enkelt FFS er udstedt flere EASA-kvalifikationscertifikater for FFS'er, skal hver konfiguration — med hver motortilpasning, hvis det er relevant — evalueres i hver evaluering.
- (j) Der skal udføres FFS-specifikke objektive, funktionelle og subjektive prøvninger i henhold til gældende europæiske krav, som ikke er omfattet af det gældende FAA-standardniveau for FFS-kvalifikation.

2. FAA'S SÆRLIGE BETINGELSER, DER GÆLDER FOR FULDE FLYVESIMULATORER (FFS) I LUFTFARTØJSKATEGORIEN FLYVEMASKINER, SOM BEFINDER SIG I EU

2.1. De særlige betingelser, der er omhandlet i afsnit 4.2.1, jf. de tekniske gennemførelsesprocedurer for simulatorer, er følgende:

- (a) FSTD-operatøren skal:
 - i) give luftfartsmyndigheden eller EASA, afhængigt af hvad der er relevant, bevis for, at FAA's FSTD-direktiver er indarbejdet i hovedkvalifikationsprøvevejledningen, og

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

- ii) udpege eventuelle ændringer i den FFS-konfigurationsliste, der er offentliggjort af FAA.
- (b) Vejledningen til instruktørens arbejdsstation skal omfatte operationsinstrukser med USA's standarder.
- (c) Indstillinger og angivelser for instruktørens arbejdsstation skal være i overensstemmelse med de amerikanske måleenheder.
- (d) Der skal evalueres mindst én anmeldt kvalifikationsmodel af en amerikansk lufthavn/flyveplads med korrekt opstilling af modeller og navigations-/kommunikationsfaciliteter.
- (e) Instrumentindflyvninger i kategori I, II eller III (hvis det er relevant) skal demonstreres i en amerikansk lufthavn og med dertil hørende indstillinger, der vælges fra instruktørens arbejdsstation.
- (f) FFS'en skal afspejle den amerikanske konfiguration af den simulerede flyvemaskine.
- (g) Alle konfigurationer, der er anført i FAA's kvalifikationscertifikat for FFS'er, skal evalueres i hver evaluering.
- (h) Der skal gennemføres en cirklingsindflyvning til en amerikansk lufthavn med den maksimalt påviste landingsvægt.
- (i) Der skal udføres FFS-specifikke objektive, funktionelle og subjektive prøvninger i henhold til gældende amerikanske krav, som ikke er omfattet af det gældende europæiske standardniveau for FFS-kvalifikationer.

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)

LUFTFARTSMYNDIGHEDENS FORANSTALTNINGER

Den kompetente luftfartsmyndighed, der handler på FAA's vegne, skal træffe følgende foranstaltninger for de periodiske evalueringer af hver FFS, der er omfattet af dette bilag, i henhold til de tekniske gennemførelsesprocedurer for simulatorer:

1. Den periodiske evaluering planlægges, og den planlagte dato for evalueringen formidles til FAA.
2. Evalueringen forberedes. Inspektøren/inspektørerne fra den evaluerende luftfartsmyndighed skal:
 - (a) udpege de særlige betingelser
 - (b) indhente de relevante formularer og tjeklister samt
 - (c) identificere eventuelle ændringer, der har fundet sted mellem periodiske evalueringer.
3. Evalueringen udføres under hensyntagen til de særlige betingelser og de relevante bestemmelser i de tekniske gennemførelsesprocedurer for simulatorer.
4. Aktiviteter efter evalueringen udføres, herunder:
 - (a) fremsendelse af følgende oplysninger/dokumentation til FAA senest fem arbejdsdage efter afslutningen af evalueringen:
 - i. evalueringsrapport
 - ii. FFS-konfigurationsliste samt
 - iii. rapport om særlige betingelser.
 - (b) udførelse af besøg på stedet, jf. afsnit 4.5.1. i dette bilag.

Parafering: ____ (EF)/____ (FAA)